

nadácia
ekopolis

Výročná správa Annual report



2015

Výroční správa



2015



Vážení priatelia,

vážim si príležitosť predstaviť Vám našu prácu a dosiahnuté výsledky v roku 2015. Nebolo ich málo. Za všetky by som rád spomenul niekoľko príkladov, ktoré by mohli ilustrovať, o čo nám ide, keď hovoríme, že podporujeme aktívnych ľudí a ich inovatívne nápady. Málokde na Slovensku nájdú žiaci a učitelia také zázemie pre pestré a tvorivé vzdelávanie ako v ponuke príbehového vzdelávania Živej učebnice, ktorú vytvoril tím DAPHNE v Banskej Štiavnici, v meste, ktoré je klenotom nielen kvôli svojej malebnosti, ale má naozaj bohatú tradíciu aj v oblasti vzdelávania – práve tu vznikla v r. 1735 prvá stredná škola s baníckym zameraním na Slovensku a v r. 1762 vôbec prvá vysoká škola technického zamerania na svete – Banská akadémia. Návšteva Banskej Štiavnice so Živou učebnicou je určite zaujímavým spôsobom, ako môžu Vaše deti odhaliť tajomstvá mesta. Kampaň Nechajme auto doma združenia OCI BB, vyvrcholila v máji symbolickou súťažou Do práce na bicykli, rozbicyklovala doslova celé Slovensko. Tímy z 55 miest najazdili vyše 370 000 km, inak povedané



9 krát obišli celú Zem a hlavne ukázali, že zlepšovanie bicyklovej infraštruktúry má na Slovensku skutočný zmysel. Najlepším projektom z minulého ročníka programu Zelené oázy, kde podporujeme dobrovoľníkov pri citlivom skrášľovaní svojho okolia, bol Chodník zdravia a poznania v Martine, kde pri sídlisku Košúty na sútoku potokov vznikla krásna i poučná oddychová zóna pre miestnych obyvateľov s možnosťami enviro-výchovy pre školy.

Podpora týchto a samozrejme množstva ďalších výnimočných projektov nám prináša nielen uspokojenie, ale hlavne presvedčenie, že spolupráca na aktivitách, ktoré robia zo Slovenska lepšie miesto pre život, má obrovský zmysel.

Peter Medveď
riaditeľ Nadácie Ekopolis, marec 2016



nadácia
ekopolis

Kto sme



Pre ľudí, prírodu a budúcnosť



87 projektov

V Nadácii Ekopolis nám ide o to, aby Slovensko bolo krajinou, kde tvorivosť, vôľa pomáhať, ale aj schopnosť rešpektovať rôznosť sú pre ľudí dôležitými a prirodzenými hodnotami. Záleží nám na tom, v akej spoločnosti žijeme a či v nej zodpovednosť a poctivosť voči sebe samým, voči svojim komunitám, aj voči životnému prostrediu a prírode má svoje samozrejmé miesto.

Myslíme si, že férové a otvorené vzťahy medzi ľuďmi sú možno tou najdôležitejšou hodnotou a že takéto vzťahy vznikajú práve tam, kde sa tvoria dobré nápady a kde je chuť urobiť niečo pre svoje okolie.

Preto pomáhame ľuďom, nadšencom a komunitám, preto ich spájame s odborníkmi a hľadáme pre nich podporu v prostredí biznisu a aj v prostredí verejných zdrojov. Preto poukazujeme na dobré príklady zo Slovenska aj zo zahraničia a snažíme sa, aby slúžili ako inšpirácia.

Od roku 1991 sme tak finančne podporili spolu už 3 027 projektov mimovládnych organizácií, samospráv, občianskych iniciatív v sume 19,2 mil. eur.



1,44 mil. Eur

Okrem poskytovania grantov realizujeme aj vlastné projekty na Slovensku aj v spolupráci so zahraničnými partnermi. Spolu so šiestimi významnými nadáciami v Bulharsku, Česku, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku sme členmi Environmental Partnership Association. Nadácia Ekopolis je tiež členom European Cyclists Federation, najvplyvnejšieho cyklistického združenia v Európe.

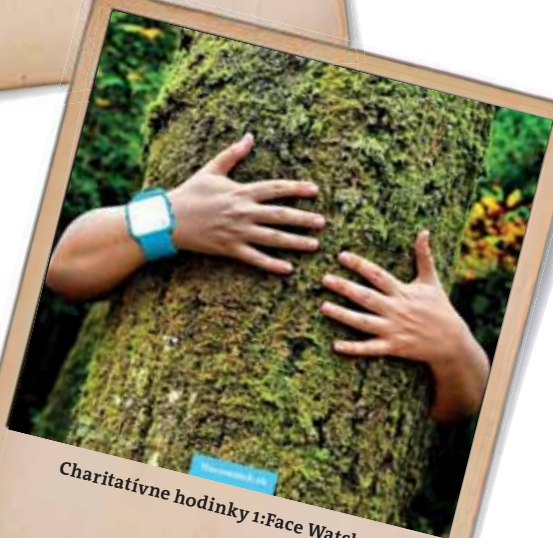
V roku 2015 sme grantami podporili 87 projektov spolu vo výške 1,44 mil. Eur.



Rok 2015 v skratke



Ekocentrum v obci Hrubý Šúr



Charitatívne hodinky 1:Face Watch

január

- Vyhlásenie 5. ročníka grantového programu Pohoda za mestom

február

- Konferencia o plánovaní rozvoja miest vo svetle adaptácie na zmenu klímy (v rámci projektu podporeného z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce)
- Konferencia na tému Biologicky rozložiteľné odpady (v rámci projektu podporeného z Fondu pre mimovládne organizácie prostredníctvom programu Aktívne občianstvo a inklúzia)
- V obci Hrubý Šúr vzniklo nové ekocentrum (v rámci projektu podporeného z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce)
- Slovenská moruša súťažila v ankete Európsky strom roka, tzv. tree hunter (hľadač stromov) Rob McBride navštívil senickú morušu
- Nadácia Ekopolis sa zapojila do projektu charitatívnych hodínok 1:Face Watch



Medzinárodné fórum mimovládnych organizácií v Rige



Organizácia Depaul Slovensko otvorila v roku 2015 zrekonštruovanú časť nocľahárne



Súťaže Do práce na bicykli sa zúčastnilo 2870 súťažiacich z 55 slovenských miest



Odštartovanie ankety Strom roka na festivale Pohoda

marec

- Európskym stromom roka 2015 sa stal dub z Estónska, slovenská moruša skončila na 8. mieste
- Vyhlásenie 13. ročníka ankety Strom roka
- Prvé Záhradné dišputy "Ako urobiť naše mestá obývateľnejšími"
- Na Slovensku vznikne 19 zelených oáz v rámci grantového programu Zelené oázy
- Program Pohoda za mestom podporil oživenie ďalších 5 rekreačných miest
- Nadácia Ekopolis sa zúčastnila Medzinárodného fóra mimovládnych organizácií v Rige

apríl

- V Martine vzniká chodník zdravia a poznania (podporené z programu Zelené oázy)

- Záhradné dišputy "Tri prezentácie o turizme, turistoch, odborníkoch a amatéroch v cestovnom ruchu"

máj

- V ankete Strom roka 2015 bolo obdržaných 63 nominácií stromov
- Nadácia Ekopolis rozbehla na Slovensku nový program - Program rozvoja rómskej komunity
- Záhradné dišputy "Stromy v meste: problém pre ľudí alebo pre stromy?"



Dokumentárny cyklus Dá sa to priblížil
príklady dobrej praxe z realizovania
projektov podporených z Fondu
pre mimovládne organizácie

jún

- Záhradné dišputy o rozvoji cyklodopravy v meste
- Slávnostné otvorenie Nocľahárne sv. Vincenta de Paul v Bratislave (v rámci projektu podporeného z Blokového grantu pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce)

júl

- Vydanie Echopolisu, bulletinu o novinkách, aktuálnych témach a aktivitách Nadácie Ekopolis
- Hlasovanie o Strom roka 2015 bolo odštartované na festivale Pohoda
- Komunitné centrum menšín vo Veľkom Krtíši učí obyvateľov starať sa o svoje bývanie

august

- V Horši pri Leviciach vznikol Prameň osvieženia (v rámci programu Pohoda za mestom)
- Občianske združenie kRaj obnovilo v regióne Kokavska v Malohonte tradíciu včelárstva a vytvorilo nové pracovné príležitosti (v rámci projektu podporeného z Fondu pre mimovládne organizácie prostredníctvom programu Aktívne občianstvo a inklúzia)
- Premiéra ankety Strom roka 2015 na Leteckých dňoch SIAF

september

- Vďaka zákazníkom spoločnosti METRO pribudnú na Slovensku ďalšie štyri zelené výsadby
- Záhradné dišputy na tému peších zón

október

- Nadácia Ekopolis sa spolupodieľala na organizácii 7. ročníka konferencie Cyklistická doprava 2015 v Banskej Bystrici
- V Bratislave sa uskutočnil 2. ročník inšpiratívnej konferencie Áno, dá sa to!
- Odštartovanie 10. ročníka grantového programu Zelené oázy
- Stromom roka 2015 sa stala hruška z Bošáce

november

- Nadácia Ekopolis v spolupráci s Hlavným mestom SR Bratislava zorganizovala medzinárodný seminár Voda v meste
- Nadácia Ekopolis usporiadala medzinárodné pracovné stretnutie o marketingu cyklotrasy EuroVelo 13 Cesta Železnej opony
- Odštartovanie 1. ročníka súťaže Pre vodu 2016, vďaka ktorému študenti pomôžu nájsť obciam riešenia efektívneho hospodárenia s vodou
- Nákupom na Dobromate podporíte už aj Nadáciu Ekopolis

december

- Dobrovoľníci prepojili obce Zálesie a Ivanku pri Dunaji lávkou cez Bielu Vodu (v rámci programu Zelené oázy)
- Nadácia Ekopolis v spolupráci s Karpatskou nadáciou zorganizovala podujatie zamerané na sieťovanie organizácií podporených v rámci Programu rozvoja rómskej komunity
- V Slovenskej televízii boli odvysielané filmy z dokumentárneho cyklu Dá sa to
- Pred Vianocami vyšiel Echopolis



Naše programy a projekty



GRANTOVÉ PROGRAMY

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce a Program Aktívne občianstvo a inklúzia boli počas posledných 4 rokov našimi najväčšími a najdôležitejšími programami, ktoré nám umožnili poskytnúť podporu spolu vyše stovke projektov mimovládnych organizácií po celom Slovensku. Prostredníctvom nich sme mohli podporiť organizácie, ktoré otvárajú zásadné témy a otázky vývoja našej spoločnosti a prinášajú inovácie pri riešení problémov z rôznych oblastí, kde sa angažujú aktívni občania.

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce vznikol z príspevkov Švajčiarskej konfederácie a spolufinancovaný bol zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. V jednej z jeho dvoch častí, Blokovom grante pre MVO, grantovej schéme podpory environmentálnych a sociálnych MVO, sme financovali spolu 22 projektov sumou 2,65 milióna eur. V Blokovom grante pre podporu partnerstiev bolo 18 projektov slovenských a švajčiarskych inštitúcií podporených sumou 2,24 milióna eur.

Program posilnil diskusiu o viacerých aktuálnych spoločenských výzvach a účasť organizácií na ich riešení. Významné prínosy projektov boli dosiahnuté najmä v oblasti tvorby a nastavovania verejných politík, pri občianskej advokácii, zavádzaní nových postupov do praxe. Prispeli k ochrane prírodného dedičstva a krajiny, priniesli pomoc ľuďom v núdzi. Zrekonštruovaných bolo niekoľko budov, ktoré ďalej slúžia ako viacúčelové zariadenia poskytujúce ľuďom rôzne služby a priestor pre aktivity. Na realizácii programu sme spolupracovali s partnermi – Karpatskou nadáciou a so SOCIA – nadácia pre sociálne zmeny.

Program Aktívne občianstvo a inklúzia

Rok 2015 bol posledným a najintenzívnejším obdobím Programu Aktívne občianstvo a inklúzia. Program patril medzi kľúčové zdroje podpory pre mimovládne organizácie aktívne v oblasti participatívnej demokracie, znižovania sociálnej nerovnosti, chudoby a vylúčenia, v oblasti podpory detí a mládeže, v problematike životného prostredia a v rozvoji služieb v sociálnej sfére. V rokoch 2013-2015 podporil program spolu 70 projektov mimovládnych organizácií v uvedených 4 oblastiach a čiastka rozdelená medzi tieto projekty predstavovala 3,07 milióna eur. Okrem toho sme udelili 13 grantov, kde si slovenské organizácie vymieňali skúsenosti a inšpirácie s partnermi z donorských krajín. Program sme realizovali ako súčasť Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2009-2014, ktorého donorskými krajinami sú Nórsko, Island a Lichtenštajnsko v partnerstve s Nadáciou pre deti Slovenska a so SOCIA – nadácia pre sociálne zmeny.



Grantové programy, ktoré realizujeme s dlhoročnou podporou našich firemných partnerov, pomáhajú každoročne občianskym združeniam a iniciatívam, školám a samosprávam.

Projekty prispievajú ku krajším a kvalitnejším verejným priestorom, turistickým chodníkom a k tvorbe areálov na oddych a pohodu.

Vďaka týmto projektom, ktoré sú realizované na lokálnej úrovni, sa prehĺbuje spolupráca medzi občanmi, organizáciami a samosprávou. Do miestneho rozvoja sa zapájajú občania všetkých vekových kategórií, čím sa podporujú a rozvíjajú dobré medziludské vzťahy.



nadácia
ekopolis



Vďaka podpore z programu Aktívne občianstvo a inklúzia vzniklo v rámci projektu organizácie Proti prúdu okrem iného aj 10 pracovných miest pre nosičov batožiny



Chodník zdravia a poznania v Martine bol vytvorený vďaka podpore z grantového programu Zelené oázy



Ornitologické pozorovania v obnovenom parku Anička v Košiciach (grantový program Pohoda za mestom)



Zelené oázy

Grantový program Zelené oázy podporuje vytváranie, obnovu alebo oživenie ekologicky hodnotných lokalít a trás. Vďaka programu Zelené oázy pribudlo na Slovensku počas 9 ročníkov spolu 203 skutočných zelených oáz. V roku 2015 podporila Nadácia Ekopolis v spolupráci so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. 19 projektov v celkovej hodnote 56 000 eur. Novinkou bola osobitná podpora projektov zameraných na zakladanie a prevádzkovanie komunitných záhrad a celkovú podporu alternatívnych spôsobov pestovania rastlín v mestách.

Pohoda za mestom

Pohoda za mestom je program, ktorého piaty ročník vyhlásila Nadácia Ekopolis so spoločnosťou HEINEKEN Slovensko. Grantový program spája v sebe zámer zlepšovať životné prostredie v mestách, ktoré sú zaťažené negatívnymi dôsledkami ľudskej činnosti najviac a zároveň podporovať miestne komunity, aby prispeli k ochrane svojho životného prostredia. Osobitne nám pri tom ide o ochranu plôch zelene, ktorých výmera v mestách stále klesá. V roku 2015 dostalo podporu v celkovej sume 16 000 eur päť projektov. Počas piatich rokov realizácie programu Pohoda za mestom bolo podporených 28 projektov v celkovej sume 133 000 eur.



Obnova Lesoparku Kozák pod Kúpeľmi Sliač
(program Stromy namiesto letákov)



Komunitné centrum menšín vo
Veľkom Krtíši učí obyvateľov starať sa
o svoje bývanie



Konferencia Áno, dá sa to! 2015

Stromy namiesto letákov

V spolupráci so spoločnosťou METRO Cash & Carry SR, s.r.o. sme realizovali už štvrtý rok program Stromy namiesto letákov. Na projekty výsadby a oživovania zelene po celom Slovensku prispel každý registrovaný zákazník METRO, ktorý uprednostnil elektronickú verziu letáku namiesto papierovej. Za každého takého zákazníka darovalo METRO 1 euro na realizáciu projektov. V roku 2015 boli podporené 4 ekologické projekty v celkovej hodnote 4 000 eur.

Program rozvoja rómskej komunity

Nadácia Ekopolis v partnerstve s Karpatskou nadáciou realizovala nový program, ktorý je zameraný na znižovanie sociálneho vylúčenia a predsudkov voči Rómom. Finančnú podporu získalo 5 projektov v Banskobystrickom kraji v celkovej výške 55 000 eur. Cieľom programu je upozorniť na výzvy, ktorým čelí naša spoločnosť, a to zhoršenie situácie rómskej menšiny v oblasti dostupnosti zamestnania, bývania, vzdelávania či zdravotnej starostlivosti a zároveň rastúce protirómske nálady v rámci väčšinovej spoločnosti.

Vlastné projekty a aktivity



Okrem realizovania grantových programov sa venujeme aj vlastným projektom a aktivitám, prostredníctvom ktorých sa usilujeme dostať do popredia témy, ktoré sú nám najbližšie. Témy, ktoré sú pre nás dôležité, sa sústreďujú na podporu zdravého životného štýlu, kvalitných verejných priestorov, zachovania biodiverzity a rozvoja udržateľnej mobility. Prostredníctvom našich vlastných projektov a aktivít chceme obyvateľov a komunity na Slovensku inšpirovať a vzdelávať.



Strom roka

Anketa Strom roka už 13 rokov upozorňuje na staré, vzácne či ohrozené stromy a vzbudzuje záujem ľudí o životné prostredie. Ročník 2015 opätovne potvrdil výnimočný záujem ľudí o tému stromov. Do ankety bolo prihlásených 63 stromov z celého Slovenska. V rámci hlasovania, ktoré prebiehalo formou hlasovacieho lístka, sms, na webovej stránke www.ekopolis.sk a aj na sociálnej sieti Facebook, sa vyzbieralo 12 870 hlasov. Stromom roka 2015 sa stala hruška ružová z Bošáce (okres Nové Mesto nad Váhom). Spevák a jazzman Peter Lipa bol už po štvrtýkrát patrónom ankety. Hlavným partnerom ankety bola Nadácia Slovenskej sporiteľne, podporili ju aj ISA Slovensko (Medzinárodná arboristická spoločnosť), Vydavateľstvo Dajama, Kníhkupectvo Artforum a Záhradníctvo ABIES. Novinkou tohto ročníka bolo ocenenie škôl, ktoré vyzbierajú najviac hlasovacích lístkov. Prvé tri školy získali výsadbový materiál od Záhradníctva ABIES v celkovej hodnote 500 eur.



nadácia
ekopolis



Tlačová konferencia z vyhlásenia výsledkov
ankety Strom roka 2015

Súťaž Pre vodu

Nadácia Ekopolis odštartovala s finančnou podporou Nestlé Slovensko, s.r.o. prvý ročník súťaže Pre vodu. Cieľom súťaže je prispieť k zodpovednému a efektívnemu nakladaniu s vodou prostredníctvom opatrení šetrných k prírode. Súťaž má ambíciu prepojiť nadaných mladých ľudí s tými, ktorí hľadajú inšpirácie a riešenia a ktorí chcú riešiť konkrétne problémy s vodou vo svojich mestách a obciach. Samosprávy, majitelia pozemkov a iných nehnuteľností mali možnosť nominovať konkrétny problém a situácie, ktoré potrebujú riešiť. Vyhodnotenie súťaže sa uskutoční v apríli v roku 2016.

Záhradné dišputy

Nadácia Ekopolis odštartovala v Banskej Bystrici cyklus podujatí s názvom Záhradné dišputy. Tieto osvetovo-vzdelávacie podujatia spojené s diskusiou (dišputou) a neformálnym nádycom (ako posedenie vo vašej záhrade) boli určené pre zástupcov mimovládneho sektora, samosprávy i firemného sektora. V roku 2015 bolo zorganizovaných 5 podujatí, ktorých témy sa týkali verejného plánovania v mestách, peších zón, trvalo udržateľnej mobility, rozvoja cestovného ruchu a ochrany stromov. Podujatia sa uskutočnili v rámci Programu Aktívne občianstvo a inklúzia, ktorý realizuje Nadácia Ekopolis v spolupráci s Nadáciou pre deti Slovenska a SOCIA – nadácia pre sociálne zmeny.



Záhradné dišputy "Stromy v meste: problém
pre ľudí alebo pre stromy?"

Na bicykle

Podpore cyklistických MVO a realizácii vlastných projektov v oblasti nemotorovej dopravy sa venujeme dlhodobo - program Greenways podporoval lokálne cykloiniciatívy, prevádzkujeme trojkolky Trixi mobil, certifikujeme turistické destinácie značkou Vitajte, cyklisti!, sme súčasťou pripomienkovania verejných politík v oblasti cyklodopravy, aj projektov rozvoja trasy EuroVelo 13 Cesta železnej opony. Venujeme sa rozvoju know-how v oblasti plánov mobility a zabezpečujeme inštaláciu cyklistických sčítačov. V roku 2015 sme boli aktívne zapojení do organizácie 7. ročníka národnej cyklokonferencie v Banskej Bystrici, ktorá je najdôležitejším ročným podujatím pre výmenu informácií a koordináciu aktivít v tejto téme.

Voda v meste

Medzinárodný seminár „Voda v meste“ sa uskutočnil 3. a 4. novembra 2015 v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca v Bratislave. Seminár bol určený nielen aktívnym ľuďom z praxe, ale aj akademickým pracovníkom, odborníkom v danej oblasti, poslankyniam a poslancom, členkám a členom komisií samospráv, architektom a urbanistom, vodohospodárom, krajinárom a študentom. Organizátorom podujatia bolo Environmental Partnership Association, ktorej členom je na Slovensku Nadácia Ekopolis, a Hlavné mesto SR Bratislava.

Face Watch

1:Face Watch sú charitatívne hodinky, pri ktorých je každá farba spojená s inou organizáciou. Z každých predaných hodín idú 4 eurá vybranej organizácii. Ochranu životného prostredia podporíte kúpou hodín s modrým pozadím - vďaka trom predaným hodinkám vysadí Nadácia Ekopolis 1 strom v mestskom prostredí.



7. ročník konferencie
Cyklistická doprava 2015 v Banskej Bystrici



Medzinárodný seminár
Voda v meste

Podakovania

ĎAKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCU V ROKU 2015:
WE THANK FOR SUPPORT AND COLLABORATION IN 2015:

Finančná podpora | Financial support

Centrum etickej a environmentálnej výchovy Živica

Finančný mechanizmus EHP 2009-2014 podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska | EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein

GreenWay operator s.r.o.

Heineken Slovensko, a.s.

H&G Time s.r.o.

I.D.C.Holding a.s.

Karpatská nadácia

METRO Cash & Carry SR s.r.o.

Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa | Transnational Cooperation Programme South East Europe SLOVNAFT, a.s.

Nadácia Slovenskej sporiteľne

Nestlé Česko s.r.o.

Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou | Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Západoslovenská energetika a.s.

Lukáš Diko

Peter Žilínek

a iní jednotlivci.

Ďakujeme aj tým, ktorí nás podporili
dobrovoľnou prácou bez nároku na odmenu
– členom správnej rady, dozornej rady
a poradných výborov.



Our thanks goes to all people who supported
us with their time as volunteers – to Members
of the Board of Trustees, the Supervisory
Board and the Advisory Boards.

**Asignácia 2% z dane z príjmu | Assignment
of 2 % of the income tax:**

Heineken Slovensko, a.s.

a ďalšie fyzické a právnické osoby, ktoré nás týmto
spôsobom podporili / and other people and legal entities
that supported us this way

Nefinančná podpora | Non-financial support

Activa Slovakia s.r.o.

Denník SME

Korzár

Týždenník MY

Slovakia Online

Radio_FM

RTVS

Ďakujeme!





nadácia
ekopolis

Ľudia | People

SPRÁVNA RADA | BOARD OF TRUSTEES



Alexandra Bitušíková
Univerzita Mateja Bela,
Banská Bystrica



Dušan Doliak
generálny riaditeľ EPO
Invest a.s., Bratislava



Juraj Mesík
environmentalista a pub-
licista,
Banská Bystrica



Vladimír Michal
Kníhkupectvá Artforum,
Bratislava



Alena Hrončeková
právnička, Žilina



Daniel Kollár
Vydavateľstvo DAJAMA,
Bratislava



Jaroslav Tešliar
Agentúra regionálneho rozvoja, Košice

DOZORNÁ RADA | SUPERVISORY BOARD

Richard Wolt, Centrum pre liečbu drogových závislostí, Banská Bystrica

Alexander Vágner, podnikateľ, Zvolen

Pavol Piatrov, Stredoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, Banská Bystrica

INTERNÍ PRACOVNÍCI | STAFF



Peter Medveď
riaditeľ nadácie
Director



Lívia Haringová
finančná manažérka
Finance Manager



Marta Šedivcová
finančná asistentka
Finance Assistant



Lucia Bárdošová
finančná asistentka
Finance Assistant
interná a externá
komunikácia
Internal and External
Communication



Milan Hronec
programový manažér
Program Manager



Štefan Jančo
programový manažér
Program Manager



Martina B. Paulíková
programová manažérka
Program Manager



Ján Roháč
programový manažér
Program Manager



Eva Ščepková
PR manažér
PR Manager

Lucia Skokanová
interná a externá komunikácia
Internal and External Communication

Veronika Plevová
finančná asistentka
Finance Assistant

PORADNÉ VÝBORY A HODNOTIACE KOMISIE V ROKU 2015

ADVISORY BOARDS AND COMMISSIONS IN 2015

BLOKOVÝ GRANT PRE MVO A PP PROGRAMU
ŠVAJČIARSKO-SLOVENSKEJ SPOLUPRÁČE
THE BLOCK GRANT FOR NGOS AND
PARTNERSHIP SUPPORT OF THE SWISS-SLOVAK
COOPERATION PROGRAMME

Riadiaci výbor Blokového grantu pre MVO **Steering Committee of the Block Grant for NGOs**

Dana Kašparová
Laura Martonová
Viera Mrázová
Michaela Šopová
Ján Kadlečík, Štátna ochrana prírody SR
Miroslav Cangár, Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Ivan Ivančín, Úrad vlády SR
Štefan Jančo, Nadácia Ekopolis

Riadiaci výbor Blokového grantu pre podporu partnerstiev **Steering Committee of the Block Grant for Partnership Support**

Zuzana Štefániková
Alena Nachajová
Ivan Ivančín, Úrad vlády SR
Lajos Szabó, zástupca Švajčiarskej konfederácie
Štefan Jančo, Nadácia Ekopolis

Poradná komisia Aktívne občianstvo a inklúzia **Advisory comission of Active citizenship and inclusion**

Barbora Burajová, Nadácia otvorenej spoločnosti
Vladislav Matej, Nadácia SOCIA
Peter Medveď, Nadácia Ekopolis
Dana Rušinová, Nadácia pre deti Slovenska
Filip Vagač, bývalý splnomocnenec vlády SR pre rozvoj ob-
čianskej spoločnosti

Program Zelené oázy | Green Belt

Sylvia Huťková, Slovenská inšpekcia životného prostredia,
Inšpektorát ŽP Banská Bystrica
Milan Barlog, Správa NP Slovenský Raj, Spišská Nová Ves
Barbora Brlicová, Slovnaft, a.s., Bratislava
Joana Holčíková, Bratislavský samosprávny kraj

Pohoda za mestom | Rest beyond the City

Danica Gligić, HEINEKEN Slovensko, Bratislava
Magdaléna Pichlerová, prodekanka Fakulty ekológie a envi-
ronmentalistiky TU vo Zvolene
Eva Stanková, nezávislá expertka, Žilina

Anketa Strom roka 2015 **Tree of the Year 2015 enquiry**

Peter Lipa, spevák, Bratislava
Zuzana Kolčáková, Slovenská sporiteľňa a.s., Bratislava
Tatiana Vlčková, Petit Press, Bratislava
Tomáš Fraňo, ISA Slovensko, Bratislava
Daniel Kollár, Vydavateľstvo Dajama

Nadácia Ekopolis v médiách

Nadácia Ekopolis bola v roku 2015 spomenutá spolu 572 razy v 97 médiách. Medzi najviac komunikované témy patrila anketa Strom roka, program Aktívne občianstvo a inklúzia, program Zelené oázy a súťaž Európsky strom roka. Do TOP 10 médií v počte zmienok o nadácii patria: sme.sk, Obecné noviny, humanisti.sk, teraz.sk, Obecné noviny, obce.info, dnes24.sk, 24hod.sk, rádio Regina a etrend.sk.

Monitoring nám poskytovala spoločnosť Slovakia Online.

572-krát v 97 médiách

Finanční správa





Financial report

2015

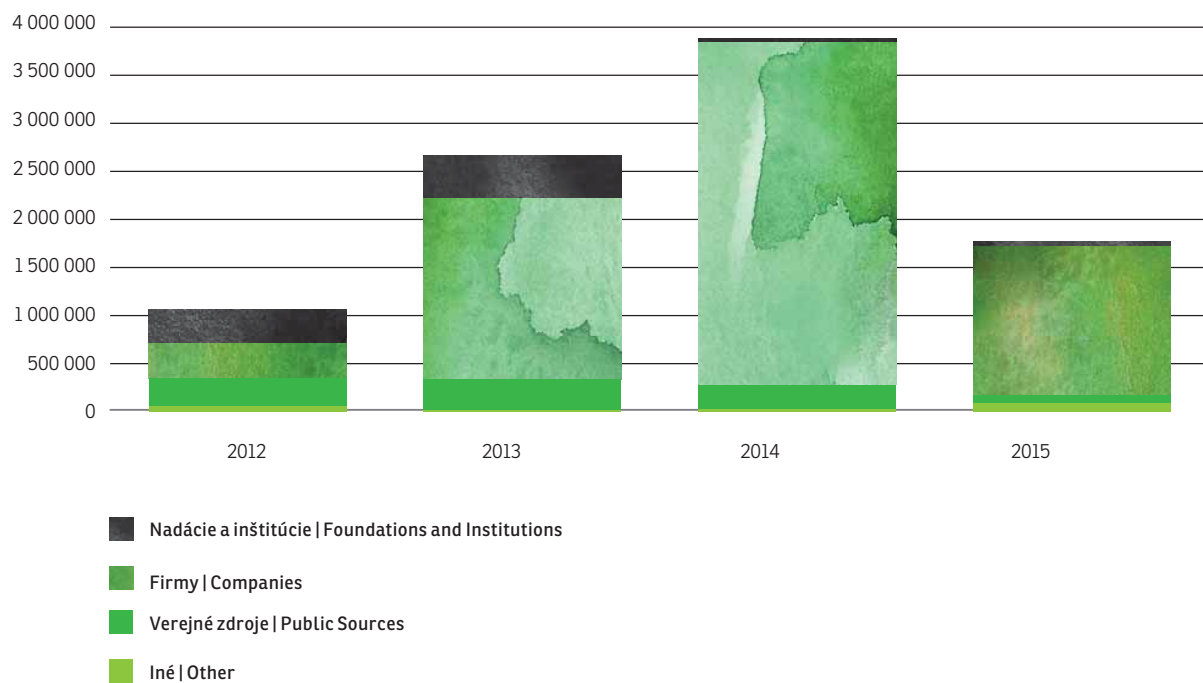
Príjmy a výnosy v roku 2015 | Income and Revenues in 2015

Zdroje a pôvod financovania Source and Donors	Príjmy Income (€)	Výnosy Revenues (€)
Verejné zdroje Public sources	888 925	1 550 653
Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic	348 718	720 679
Finančný mechanizmus EHP 2009-2014 s podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein	458 832	805 259
Medzinárodný program spolupráce Juhovýchodná Európa Transnational Cooperation Programme South East Europe (Iron Curtain Trail)	57 634	0
Európska komisia European Commission - Research - Participants Enterprise & Industry Directorate General (Iron Curtain Trail Experience)	8 821	939
Asignácia 2% z dane z príjmu (Greenways, Vitajte cyklisti) Assignment of 2 % of the income tax (Programme Greenways, Cyclists welcome)	14 921	3 777
Asignácia 2% z dane z príjmu (grantový program Pohoda za mestom) Assignment of 2 % of the income tax (Grant programme Rest beyond the City)	0	20 000
Firmy Corporations	82 451	83 143
Slovnaft, a.s.	70 550	73 867
Nestlé Česko s.r.o.	0	1 477
METRO Cash & Carry Slovakia s.r.o.	8 101	4 000
GreenWay Operator s.r.o.	2 000	2 000
Slovenská sporiteľňa, a.s.	1 800	1 800
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	54 100	86 170
Karpatská nadácia	36 500	66 069
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	6 000	0
Nadácia Slovenskej sporiteľne	11 600	10 467
Nadačný Fond Okotárs pri Nadácii Ekopolis	0	9 634
Iné Other	54 447	55 587
Dary od jednotlivcov Gifts from Individuals	514	734
Prenájom vlastných nehnuteľností Rent of Property	13 486	7 787
Finančné výnosy – úroky, podiely, kurzové zisky Financial yields	39 274	45 892
Vlastná činnosť Own activities	1 174	1 174
SPOLU PRÍJMY VÝNOSY TOTAL	1 079 923	1 775 554



Štruktúra výnosov v rokoch 2012-2015
Structure of Revenues in 2012-2015

	2012 (€)	2013 (€)	2014 (€)	2015 (€)
Nadácie a inštitúcie Foundations and Institutions	58 138	15 595	24 652	87 970
Firmy Companies	291 201	322 468	256 041	81 343
Verejné zdroje Public Sources	356 517	1 881 218	3 555 089	1 550 653
Iné Other	356 583	441 541	51 606	55 587
Dary od jednotlivcov Gifts from individuals	461	3 734	799	734
Finančné výnosy, zdaniteľné príjmy Financial yields, taxable income	356 122	437 807	50 807	54 853
Spolu Total	1 062 439	2 660 822	3 887 387	1 775 554



Náklady v roku 2015 | Expenses in 2015

I. Grantové programy Grant Programs

	Udelené granty Awarded grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita programu Program Publicity (€)	Spolu Total (€)
	Čiastka Amount (€)	Počet Number			
Blokový grant pre MVO a Podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce Block grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme *	594 483	40	126 101	96	720 679
Zdroj financovania Financial source Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce podporovaný Švajčiarskou konfederáciou a Slovenskou republikou Swiss-Slovak Cooperation Programme supported by the Swiss Confederation and Slovak republic					
Program Aktívne občianstvo a inklúzia Active Citizenship and Inclusion **	711 177	45	93 904	178	805 259
Zdroj financovania Financial source Finančný mechanizmus EHP 2009-2014 s podporou Nórska, Islandu a Lichtenštajnska EEA Financial Mechanism 2004-2014 supported by Norway, Island and Lichtenstein					
Zelené oázy Green Belt	56 610	20	9 578	1 713	67 901
Zdroj financovania Financial source Slovnat a.s.					
Pohoda za mestom Rest beyond the City	16 000	5	3 295	96	19 391
Zdroj financovania Financial source Heineken Slovensko a.s., Assignácia 2% z dane z príjmu Assignment of 2% of the income tax					
Stromy namiesto letákov - Ľudia pre stromy People for Trees	4 000	4	0	0	4 000
Zdroj financovania Financial source Metro Cash & Carry s.r.o.					
Program rozvoja rómskej komunity Programme of development of the Roma community	57 610	5	8 459	0	66 069
Zdroj financovania Financial source Karpatská nadácia					
Spolu I. Total I.	1 439 880	119	241 337	2 082	1 683 299

(*)

Poznámka 1: v rámci 1. a 2. výzvy Blokového grantu pre mimovládne organizácie a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce boli schválené granty v rokoch 2012-2013 v celkovej výške 4 888 738 Eur.
V roku 2015 neboli v rámci BG schválené žiadne granty. V nákladoch Nadácie EKOPOLIS v roku 2015 sú v zmysle Manuálu systému riadenia BG MVO a PP zaúčtované sumy vyčerpaných vyúčtovaných prostriedkov za jednotlivé projekty v celkovej sume 594 483 Eur.

(**)

Poznámka 2: v rokoch 2013-2015 bolo v rámci programu Aktívne občianstvo a inklúzia schválených 45 grantov v celkovej výške 1 785 086 Eur, z toho v roku 2015 dva granty v oblasti podpory Bilaterálny fond spolu vo výške 19 990 Eur.
V nákladoch Nadácie EKOPOLIS v roku 2015 sú zaúčtované sumy vyčerpaných vyúčtovaných prostriedkov za jednotlivé projekty za rok 2015 v celkovej sume 711 177 Eur.

II. Nadačné fondy Foundation's Funds

	Udelené granty Awarded grants		Manažment a technická podpora Management and technical support (€)	Publicita programu Program Publicity (€)	Spolu Total (€)
	Čiastka Amount (€)	Počet Number			
Fond Tatry Tatra Fund Zdroj financovania Financial source: Príspevky do fondu Contributions	0	0	0	0	0
Fond Živá energia pri Nadácii Ekopolis Living Energy Fund Zdroj financovania Financial source: Západoslovenská energetika, a.s.	0	0	0	0	0
Nadačný fond Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ōkotárs Alapítvány Ōkotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ōkotárs Alapítvány foundation	0	0	1 935	0	1 935
Spolu II. Total II.	0	0	1 935	0	1 935

III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities

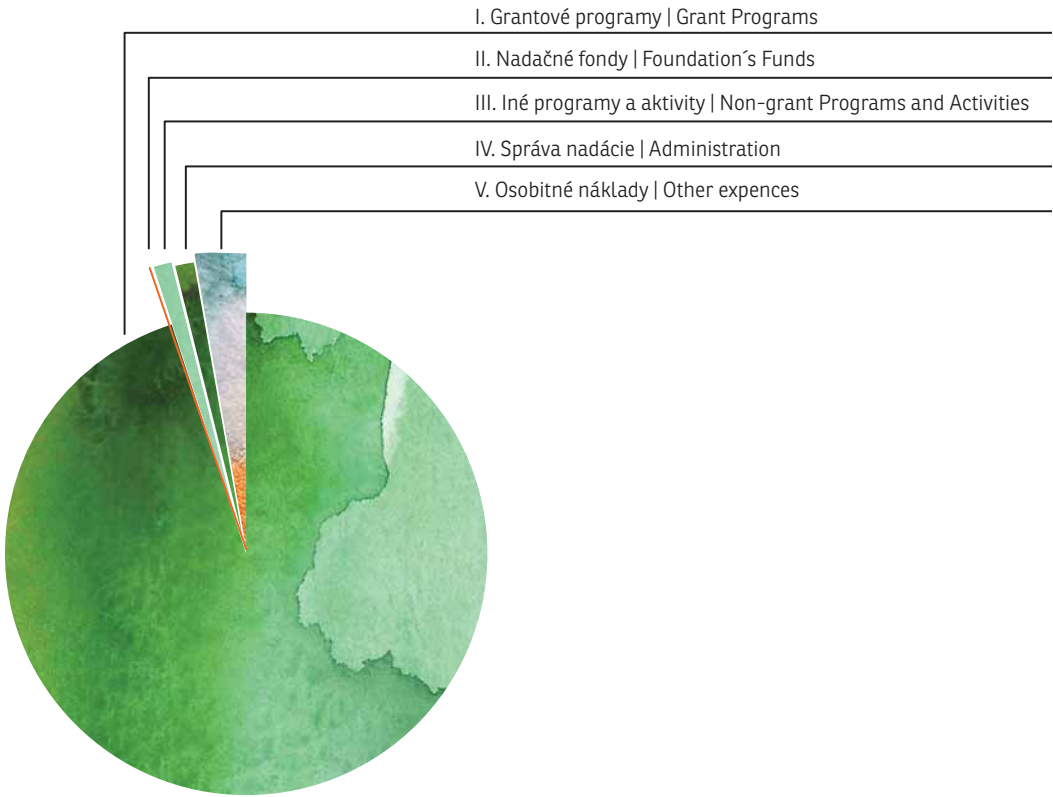
	Náklady na realizáciu Implementation Costs (€)	Publicita Publicity (€)	Spolu Total (€)
Anketa Strom roka Tree of the Year Zdroj financovania Financial source: Nadácia Slovenskej sporiteľne	4 572	5 895	10 467
Optimalizácia systému odpadového hospodárstva Optimizing a waste management system Zdroj financovania Financial source Slovenská sporiteľňa, a.s.	1 800	0	1 800
Cesta železnej opony Iron Curtain Trail Experience Zdroj financovania Financial source Európska komisia a asignácia 2% z dane z príjmov European Commission - Research - Participants, Enterprise & Industry Directorate General and Assignment of 2% of the income tax	1 209	85	1 294
Greenways, Vitajte Cyklisti Greenways, Cyclist's welcome Zdroj financovania Financial source Greenway operator s.r.o. a Asignácia 2% z dane z príjmu Assignment of 2% of the income tax	4 491	231	4 722
Súťaž Pre vodu For Water competition Zdroj financovania Financial source Nestlé Česko s.r.o.	0	1 477	1 477
Spolu III. Total III.	12 072	7 687	19 759

IV. Správa nadácie Foundation's Administration

	Spolu Total (€)
Hradené zo zdrojov covered from financial sources: Slovnaft a.s., asignácia 2% z dane z príjmov Assignment of 2% of the income tax a z výnosov zo základiny nadácie revenues of endowment	
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie Promotion of public benefit purpose of foundation	1 777
Prevádzka nadácie Operating expenses	9 211
Odmena za výkon funkcie správcu Director's personal costs	3 737
Členské poplatky Membership fees	5 000
Finančný Audit Financial Audit	300
Spolu IV. Total IV.	20 025

V. Osobitné náklady Other expenses	Spolu Total (€)
Financované z vlastných zdrojov Covered from own financial sources:	
Náklady spojené s prenájomom nehnuteľností (energie, odpisy, opravy) Expenses related to office rent	15 398
Kurzová strata pri predaji CP Exchange loss	30 316
Spolu V. Total V.	45 714

Zhrnutie nákladov v roku 2015 Expenses Summary in 2015	Spolu Total (€)
I. Grantové programy Grant Programs	1 683 299
II. Nadačné fondy Foundation's Funds	1 935
III. Vlastné projekty a aktivity Own projects and activities	19 759
IV. Správa nadácie Foundation's Administration	20 025
V. Osobitné náklady Other expenses	45 714
Spolu Total	1 770 732



Fondy Nadácie Ekopolis v roku 2015 | Ekopolis Foundation's Funds in 2015 (€)

Fond Tatry Tatra Fund	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2015 Fund balance by 1.1.2015	16 760
Príjmy Income	0
Výdavky Expenses	0
Zostatok k 31.12.2015 Fund Balance by 31.12.2015	16 760

Fond Živá energia pri Nadácii Ekopolis Living Energy Fund	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2015 Fund balance by 1.1.2015	35 820
Príjmy Income	0
Výdavky Expenses	27 869
Presun nevyčerpaných prostriedkov manažmentu fondu do dlhodobej rezervy nadácie	27 869
Zostatok k 31.12.2015 Fund Balance by 31.12.2015	7 951

Nadačný fond Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ōkotárs Alapítvány Ōkotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ōkotárs Alapítvány foundation	Spolu Total (€)
Zostatok k 1.1.2015 Fund balance by 1.1.2015	889 576
Príjmy Income	8 395
Výdavky Expenses	907 971
Výdavky fondu v priebehu roka	1 313
Zrušenie fondu na základe Dohody o zrušení nadačného fondu Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis k 2.12.2015	905 658
Zostatok k 1.1.2016 Fund Balance by k 1.1.2016	0

Súvaha v eurách | Balance Sheet in €

Aktíva Assets	k 31.12.2014 (€)	k 31.12.2015 (€)
Dlhodobý hmotný majetok Long term assets		
Stavby Buildings	136 457	136 457
Technické zariadenia Technical equipment	5 609	5 609
Dopravné prostriedky Trixi vehicles	64 599	64 599
Oprávky Deprecation	-119 653	-125 289
Pozemky Land	54 357	54 357
Finančné investície Financial investments	1 652 552	1 055 276
Investície – komodity, zlato Investments – Commodities, Gold	490 802	373 678
Finančný majetok: hotovosť Cash	1 144	177
Finančný majetok: bankové účty Bank accounts	804 416	561 266
Pohľadávky, preddavky Receivables	78 414	112 689
Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu Receivables to public funds	0	0
Aktíva spolu Total assets	3 168 698	2 238 820

Pasíva Laibilities	k 31.12.2014 (€)	k 31.12.2015 (€)
Základné imanie Registered endowment	33 194	33 194
Závazky Other commitments	22 127	6 720
Závazky grantové Grant commitments	6 340	14 510
Závazky voči dotáciám zo štátneho rozpočtu Commitments to public Funds	52 576	160 721
Sociálny fond Social fund	572	572
Zostatky prostriedkov od darcov Carryovers	7 697	0
Základina a pracovná rezerva nadácie Endowment and Reserve Fund	1 989 994	1 944 670
Fond Tatry Tatra Fund	16 760	16 760
Fond Živá Energia Living Energy Fund	35 820	7 951
Nadačný fond Ōkotárs pri Nadácii Ekopolis založený nadáciou Ōkotárs Alapítvány Ōkotárs Fund within Ekopolis Foundation established by Ōkotárs Alapítvány foundation	899 576	-7 699
Výdavky a výnosy budúcich období Future expenditures and future payoff	63 217	56 599
Hospodársky výsledok z nezdaniteľnej činnosti Earnings from tax free activities	44 829	4 164
Hospodársky výsledok zo zdaniteľnej činnosti Earnings from taxable activities	3 691	658
Pasíva spolu Total Liabilities	3 168 698	2 238 820



**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
pre členov správnej rady
Nadácie EKOPOLIS**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácie EKOPOLIS, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu nadácie za účtovnú závierku

Štatutárny orgán nadácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom nadácie, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie EKOPOLIS k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Banská Bystrica,


MONAREX audit consulting, s.r.o.
ČSA 24
974 01 Banská Bystrica
Obchodný register Banská Bystrica
Oddiel Sro, vložka číslo 3701/S
licencia SKAu 263

Ing. Ladislav Pompura, Ph.D.
zodpovedný audítor
licencia SKAu 818



Zmeny v nadačnej listine

V roku 2015 neboli vykonané žiadne zmeny v nadačnej listine Nadácie EKOPOLIS.

Zmeny v Správnej rade Nadácie Ekopolis v roku 2015

Ukončenie členstva Dušana Doliaka k 11.7.2015.

Ukončenie členstva Aleny Hrončekovej k 9.12.2015.

Poznámky k hospodáreniu nadácie v roku 2015

Štruktúra nákladov správy nadácie je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2005 Z.z., §28 ods.2.

Rozpočet na správu nadácie za rok 2015 bol schválený vo výške 23.673 Eur uznesením Správnej rady č. 03/2015 zo dňa 26.3.2015.

Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu ustanoveného nadačnou listinou:

- odmena za výkon funkcie správcu v roku 2015 predstavovala 3.737 Eur
- členovia správnej rady a dozornej rady nadácie neobdržali v roku 2015 žiadnu finančnú odmenu.

Finančné kontrolné mechanizmy, opatrenia voči zneužitiu finančných prostriedkov a zásady hospodárenia nadácie sú definované v Organizačnom poriadku nadácie a Smernici pre finančný manažment a účtovníctvo na rok 2015.

Uznesením č. DR 1/2016 zo dňa 10.3.2016 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila účtovnú závierku Nadácie Ekopolis za rok 2015.

Uznesením č. DR 2/2016 zo dňa 10.3.2016 dozorná rada Nadácie Ekopolis schválila finančnú správu Nadácie Ekopolis za rok 2015.

Uznesením č. 5/2016 a 6/2016 zo dňa 16.3.2016 schválila správna rada finančnú správu nadácie za rok 2015 a rozpočet nadácie za rok 2016.

ZOZNAM PROJEKTOV V ROKU 2015

LIST OF PROJECTS IN 2015

BLOKOVÝ GRANT PRE MIMOVLÁDNE ORGANIZÁCIE PROGRAMU ŠVAJČIARSKO-SLOVENSKEJ SPOLUPRÁCE 1. A 2. VÝZVA

BLOCK GRANT FOR NGOS OF THE SWISS-SLOVAK COOPERATION PROGRAMME FIRST AND SECOND CALL

Projekty v environmentálnej oblasti | Environmental projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
VIA IURIS – Centrum pre práva občana	Pezinok	Informovaná verejnosť rozhoduje o životnom prostredí From Aarhus to Bratislava: Informed Public Decides on Environmental Matters	178 767	0
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Bratislava	Sokratov inštitút Institute Socrates	150 984	0
Priatel'ia Zeme – CEPA	Ponická Huta	Od závislosti k sebestačnosti: k inteligentnej energetike na Poľane From dependence towards self-sufficiency: towards intelligent energy in Poľana region	179 348	0
Lesoochrannárske zoskupenie VLK	Tulčák	Vlčie hory – nová európska divočina pre ľudí a les Wolf mountains – a new European wilderness for people and for forests	184 851	0
ArTUR – Architektúra pre trvalo udržateľný rozvoj	Bratislava	Zelená obnova, stavanie, bývanie Green Renovation, Building and Living	179 960	12 787
PRALES, o.z.	Banská Bystrica	Poznávame a chránime pralesy Slovenska Identifying and protecting of old growth forests in Slovakia	104 274	15 476
Občianske združenie TATRY	Litovský Mikuláš	Na skládky nie sme krátky! Landfills are no match for us!	58 572	5 013
Karpatský rozvojový inštitút, o.z.	Košice	Mestá odolné na dopady zmeny klímy – trnavská inšpirácia Cities resilient to Climate Change Impacts – inspired by the city of Trnava	151 645	32 601
Daphne - Inštitút aplikovanej ekológie	Bratislava	Ochrana prírody Naturou 2000 Nature Conservation by NATURA 2000	138 057	44 061
Medzisúčet - projekty v environmentálnej oblasti			1 326 458	109 939

Projekty v oblasti sociálnych služieb | Social projects area

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR	Bratislava	Partnerstvo rodiča a odborníka Parent – Professional Partnership	60 883	0
Návrat, občianske združenie	Bratislava	Cesty k samostatnosti The Ways to Independence	139 361	0
Proti prúdu, občianske združenie	Bratislava	Nota bene – z ulice do života NOTA BENE – From the Street Back to life	142 433	0
Centrum Slniečko, n.o.	Nitra	„Partnerstvo“ – najúčinnější prostriedok v pomoci deťom so sy CAN, CSA, deťom a rodinám v kríze, ktorým hrozí sociálne vylúčenie Partnership: The Most Effective Way to Provide Help and Support to CAN/ CSA Victims and Families at Risk of Social Exclusion	119 207	0
Inštitút Krista Veľkňaza	Žakovce	Kvalitné sociálne služby v IKV Quality of Social Services in the IKV	94 039	0
Depaul Slovensko, n. o.	Bratislava	Pilotný projekt nízkoprahových sociálnych služieb pre ľudí bez domova Pilot Projekt for low-Threshold Services for Homeless People	144 000	90 951
Áno pre život n.o.	Rajec	Kvalitné sociálne služby pre rodiny s deťmi ohrozené sociálnym vylúčením v Rajeckom regióne High Quality Social Services for Families at Risk of Social Exclusion in the Rajec Region	120 679	19 972
KASPIAN	Bratislava	Učíme sa byť lepší Learning to Be Better	66 973	0
Únia materských centier	Bratislava	Krok k samostatnosti Step Towards Independence	102 011	15 251
Det'ský fond Slovenskej republiky	Bratislava	MIXklub nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáčik nízkoprahové rodinné centrum MIXklub: Low-Threshold Centre for Children and Youth, MIXáčik: Low-Threshold Family Centre	87 610	7 750
Relevant n.o.	Bratislava	Pomáhajme lepšie a viacerým Let's Help Better and to More People	59 297	14 644
PRO REGION n.o.		Získavanie odborných a praktických erudií u zamestnancov a klientov sociálneho zariadenia Acquiring Expertise and Practical Erudition with Employees and Clients of Social Facilities	38 803	0
Človek v tísiňi, o.p.s. – pobočka Slovensko	Bratislava	Rozvíjame komunity Developing Communities	150 719	17 934
Medzisúččet - projekty v oblasti sociálnych služieb			1 326 015	166 502
Spolu Total			2 652 473	276 440

Blokový grant pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce 1. – 2. výzva

Block Grant for Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme first and second call

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v 2012/2013 Awarded amount in 2012/2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
Aqua vita – Živá voda, Spoločnosť pre spoznávanie a záchranu mokradí	Liptovský Mikuláš	Zlepšenie ochrany vybraných mokradí severného Slovenska na základe fauny vážok Improvements for Conservation of Selected Wetland Sites in Northern Slovakia Based on Dragonflies	24 992	0
Slovensko-švajčiarske združenie pre rozvoj cestovného ruchu Banská Bystrica	Banská Bystrica	Stratégia rozvoja cestovného ruchu v regióne Zvolenská kotlina Strategy of Tourism Development in the Zvolenská kotlina region	90 000	0
Konzultačné a informačné centrum EDUKOS	Dolný Kubín	Výchovné a prevenčné programy v sociálnej práci v trestnej justícii Education Programmes in the Social Practice of Penal Justice	104 194	0
Slovenská ornitologická spoločnosť BirdLife Slovensko	Bratislava	Bohatstvo prírody, bohatstvo pre nás všetkých Richness of Nature, Richness for All of Us	132 951	0
Najvyšší kontrolný úrad SR	Bratislava	Kontrola a bezpečnosť informačných systémov Information Systems Audit and Security	160 209	0
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Nevyšliapanou cestou The Road Less Travelled	157 446	34 302
Spoločnosť pre výskum, vzdelávanie a spolužitie s prírodou (Slovak Wildlife Society (SWS))	Liptovská Porúbka	Spolužitie s karpatskými prízrakmi Living with Carpathian Spirits	150 000	26 950
DAPHNE - Inštitút aplikovanej ekológie	Banská Štiavnica	Banská Štiavnica – živá učebnica príbehového vzdelávania Banská Štiavnica – The Living Book of Story-Based Learning	173 889	57 835
Štátna ochrana prírody SR	Banská Bystrica/ Biele Karpaty	Bielokarpatský ovocný poklad White Carpathian's Fruit Treasure	179 110	31 973
Centrum vzdelávania neziskových organizácií	Banská Bystrica	Budovanie kapacít MVO – nové prístupy Capacity building of NGOs – new approaches	161 915	28 003
OZ Campanula	Hrušov	Environmentálne výchovno-vzdelávacie centrum Bylinka – návrat k tradíciám a múdrostiam prírody Evironmental Education Center Bylinka – the Return to Traditions and Natural Wisdom	151 416	13 549
Nezisková organizácia EPIC	Bratislava	Podpora obecných podnikov založených za účelom zvýšenia zamestnanosti ľudí znevýhodnených na trhu práce Promotion of Social Businesses Established by Municipality in Order to Increase the Employment for the People Marginalized in the Open Labour Market	108 819	11 142
Vzdelávanie a inovačné centrum Velmax, n.o.	Prešov	Nákup Einkauf Purchasing Supporting Competitiveness of Firms in the Slovak Republic	85 545	8 069
Mesto Trenčín	Trenčín	TRENČÍN si TY, projekt participatívneho urbanistického plánovania mesta Trenčín Trenčín is You, a Project of Participative Urban Planning in City of Trenčín	80 865	-126

>>

Občianske združenie Pronatur	Trenčín	Príroda Ľuďom – Ľudia prírode Nature to People – People to Nature	132 921	29 811
TIMI, n.o.	Košice	Implementácia švajčiarskej Koordinačno-dynamickej terapie v centre Liberta Implementation of Swiss Coordination Dynamic Therapy in Liberta Center	98 487	22 582
Nadácia pre deti Slovenska	Bratislava	Komunity priateľské k deťom Children Friendly Communities	156 410	53 953
Severný Spiš - Pieniny	Stará Ľubovňa	Cesta minerálnych prameňov Route via Mineral Springs	87 096	0
Spolu Total			2 236 265	318 042

PROGRAM AKTÍVNE OBČIANSTVO A INKLÚZIA 1. A 2. VÝZVA
ACTIVE CITIZENSHIP AND INCLUSION, FIRST AND SECOND CALL OF PROPOSAL

Oblasť podpory - Aktívne občianstvo | Area of support - Active citizenship and inclusion

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
Svatobor, o.z.	Ďurďoš	Produkcia bioosív – kľúč k rozvoju trvalo udržateľnej zelenej ekonomiky Production of Bioseeds – the Key to Development of Sustainable Green Economy	60 000	10 263
No Gravity, o.z.	Bratislava	HerbAid HerbAid	59 776	20 639
Centrum komunitného organizovania, o.z.	Banská Bystrica	Podpora aktívneho občianstva, komunitné centrá a komunitná činnosť Nurturing active citizenship – Community Centers and Community Actions	60 998	10 389
Aliancia Fair-play, o.z.	Bratislava	Biela vrana White Crow	27 977	3 645
Záhrada - centrum nezávislej kultúry, n.o.	Banská Bystrica	Záhrada The Garden	59 774	0
Národné centrum pre rovnosť príležitostí, n.o.	Bratislava	Zamestnanosť na vidieku – možnosti a výzvy Rural Employment - Opportunities and Challenges	57 916	0
Centrum pre filantropiu, n.o.	Bratislava	Podpora rozvoja aktívneho občianstva v online priestore Development and Support of Active Citizenship in the Online Space	39 975	1 613
Inštitút zamestnanosti, o.z.	Bratislava	Verejné politiky zamestnanosti Public Labour Market Policies	37 806	0
Truc sphérique, o.z.	Žilina	Športové múry 2013 Sport Walls 2013	10 800	0
Nota Bene, o.z.	Bratislava	Nosič batožiny Baggage Man	61 642	53 226
Divadlo bez domova, o.z.	Bratislava	Divadlo utláčaných Theatre of Oppressed	75 890	46 602
Aliancia Fair-play, o.z.	Bratislava	Využitie crowdsourcingu na zvýšenie kapacít pri kontrole hospodárenia štátu Use of crowdsourcing to increase capacity in the control of management of public finances	12 193	4 092
kRaj, o.z.	Kokava nad Rimavicou	BEEznis – včelárerie ako cesta vzdelávania a sociálneho podnikania BEEsiness	59 492	41 405
Združenie mladých Rómov, o.z.	Valaská	Druhú lastovičku Second Swallow	57 500	28 229

>>	Via Iuris, o.z.	Pezinok	S občanom prichádza zákon With Citizen Comes Law	59 598	45 166
	Transparency international Slovensko, o.z.	Bratislava	Kampaň za zachovanie silného infozákona Campaign to keep the Free Access to Information Act powerful	48 646	18 498
	Nadácia Milana Šimečku	Bratislava	Ako na chudobu? How to Tackle Poverty?	52 890	42 940
	ZADOBE, o.z.	Banská Bystrica	Uvedomelá mládež Conscious Youth	37 386	19 584
	Priatel'ia Zeme - CEPA, o.z.	Ponická Huta	Tretí sektor – silný partner: Efektívna účasť občianskej spoločnosti na programovaní fondov EÚ Civic sector - strong partner: Effective participation of civil society in programming of EU funds	53 341	31 417
	Voices, n.o.	Bratislava	Jump - neformálnym vzdelávaním k aktívnemu občianstvu Jump - through Non-Formal Education to Active Citizenship	51 097	28 074
	Quo Vadis, o.z.	Zvolen	Watch BBSK Watch BBSK	50 000	33 847
	Karpatská nadácia	Košice	Trampolína Trampoline	39 581	18 292
	Spolu Total			1 074 278	457 920

Preddefinovaný projekt | Predefined project

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013 Awarded amount in 2013 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
PDCS o.z.	Bratislava	Aktívni občania všade Active Citizens Everywhere	97 088	52 711

Oblasť podpory - Ochrana životného prostredia a klimatické zmeny

Area of support - Protection of the environment and climate change

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013/14 Awarded amount in 2013/14 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
Špirála, záujmové združenie právnických osôb	Trenčín	Koncepcia environmentálnej výchovy a vzdelávania v Slovenskej republike - kroky vpred Concept of Environmental Education in the Slovak Republic – Steps Forward	26 815	2 223
Daphne – Inštitút aplikovanej ekológie	Zvolen	Zelená koalícia – Koordinácia environmentálnych MVO Green Coalition – Coordination of Environmental NGOs	30 000	0
SOSNA, občianske združenie	Košice	Zelená stopa Green Footprint	78 000	0
Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica	Zaježová	Záhrada, ktorá učí Garden that Teaches	66 713	-4
Priatel'ia Zeme - SPZ	Košice	Povedzme si všetko o kompostovaní! Let's Say Everything about Composting!	53 976	13 169
Združenie miest a obcí Slovenska	Bratislava	Zvyšovanie účasti obcí a verejnosti na procese EIA Increasing participation of municipalities and the public in EIA processes	38 007	31 459
VIA IURIS - Centrum pre práva občana	Pezinok	Zelená pre enviro participáciu Green for environmental participation	29 925	18 661
Spoločnosť pre karpatskú zver	Zvolen	Podpora biodiverzity zlepšením manažmentu konfliktných situácií Promoting biodiversity through improved management of conflict situations between large carnivores and humans	67 528	41 696
Občianske združenie ŽITO	Nitra	Reštitúcia losa európskeho - pilotný projekt Reintroduction of the European elk back to the Slovak nature	67 598	34 403
Občianska cykloiniciatíva Banská Bystrica	Banská Bystrica	Nechajme auto doma - národná kampaň pre podporu environmentálnych druhov dopravy v našich mestách Leave the car at home – a national campaign to support environmental ways of transport in our cities	57 071	42 035
Spolu Total			515 633	183 642

Fond bilaterálnej spolupráce | Fund for Bilateral relations

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma schválená v roku 2013-15 Awarded amount in 2013-15 (€)	Suma vyúčtovaná v roku 2015 Project expenses in 2015 (€)
Centrum komunitného organizovania	Banská Bystrica	Účasť nórskeho partnerov na otváracom podujatí EEA Fondu pre MVO Participation of Norwegian Partners at the Opening Programme Conference	3 000	0
Občianske združenie Campanula	Radava	Po stopách remesiel a krásy kultúr Following the Footprint of Handcrafts and Beauty of Cultures	10 000	0
Animus Apertus	Banská Bystrica	Kreatívna dielňa miesto útulku „Búranie predsudkov“ Creative Workshop Instead of Shelter – „Breaking prejudices“	2 938	0
Divadlo bez domova	Bratislava	Divadlo utláčaných- partnerstvo Theatre of the Oppressed – Partnership	2 000	0
Rada pre poradenstvo v sociálnej práci	Bratislava	Komunitné sociálne služby v Nórsku a na Slovensku – komparatívny pohľad Community Social Services in Norway and Slovakia - Comparative View	8 409	0
Asociácia pre využitie obnoviteľných a alternatívnych zdrojov	Tešedíkovo	Ekologické mosty nórsko-slovenskej spolupráce – PARTNERSTVO Ecological Bridges of Norwegian-Slovak Cooperation – Partnership	1 940	0
o.z. ZADOBE	Banská Bystrica	Love your hater Love your Hater	9 920	0
Spoločnosti Slovensko-indického priateľstva	Piešťany	Všetci na jednej lodi On the Same Boat	9 989	0
Asociácia pre využitie obnoviteľných a alternatívnych zdrojov	Tešedíkovo	Ekologické mosty nórsko-slovenskej spolupráce – PARTNERSTVO Ecological Bridges of Norwegian-Slovak Cooperation - Partnership	9 920	0
Asociácia nízkoprahových programov pre deti a mládež	Bratislava	Outreach work - prinášame skúsenosti na Slovensko Outreach work - bringing experiences to Slovakia	10 000	0
Človek v tísi o.p.s.	Spišské Podhradie	Grunnlaget – Učme deti učiť sa Grunnlaget – les us teach children how to learn!	9 991	0
Spoločnosť pre karpatskú zver	Zvolen	Súžitie veľkých šeliem a človeka na Slovensku a v Nórsku Coexistence of large beasts and human in Slovakia and Norway	9 991	9 929
Združenie miest a obcí Slovenska	Bratislava	Miestna samospráva a jej prínos k všestrannému rozvoju komunity Local government and its contribution to the all-round development of the community	9 999	6 976
Spolu Total			98 097	16 905

Program Pohoda za mestom | Rest beyond the City

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Mesto Martin	Martin	Relaxačný areál SIM Relaxation area	3 500
Mesto Levice	Levice	Prameň osvieženia Spring of refreshment	2 460
Správa mestskej zelene v Košiciach	Košice	Pekná Anička a Ježko Separko Revitalization of a park in a city	3 400
o.z. Budúcnosť je zdravý život	Lučenec	Nordic walking nás spája Nordic walking unites us	3 140
Záhrada – Centrum nezávislej kultúry, n.o.	Banská Bystrica	SME / TU / SUSEDIA WE / HERE / NEIGHBOURHOOD	3 500
Spolu Total			16 000

Program Zelené oázy | Green Belt

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Obec Krivany	Krivany	Kamenný mlyn v Krivanoch Stone mill in the village of Krivany	3 700
Obec Dobrohošť	Dobrohošť	Oddychová zóna obce Dobrohošť Relaxation area in the village of Dobrohošť	3 000
Slovenský skauting, 21. zbor Korčín	Zvolenská Slatina	Dedinská sauna Sauna in a village	2 000
Slovenský skauting, 21. zbor Korčín	Dunajská Streda	Cyklotrasy – rozvoj turistického informačného systému Biketrails - development of a hiking information system	4 300
Obecný úrad Štefanov nad Oravou	Štefanov nad Oravou	Zelený verejný priestor s detským ihriskom Green area with playground for kids	2 000
Mesto Hriňová	Hriňová	Zbojníckym chodníkom A Bandit's Trail	2 000
Tilia, o.z.	Rajec	Ovocná štafeta Fruit Relay	3 500
OZ Bajkom k tajchom	Hodruša Hámre	Podpora informačnej siete a služieb pre turistov na cyklotrasách - Bajkom k tajchom Informational network and services for tourists on biketrails	3 000
OZ Naše Zálesičko	Zálesie	Pešia lávka cez potok Biela Voda Footbridge over a stream	3 700
ZŠ s MŠ Kapušany	Kapušany pri Prešove	Prírodná školská záhrada Nezábudka School garden	3 300
OZ Pre prírodu	Trenčín	Pec nám spadla – rekonštrukcia tradičnej bielokarpatskej sušiarne ovocia Reconstruction of a traditional fruit dryer	2 400
Spojená škola Lipany	Lipany	Zelená knižnica Green library	1 000
OZ Čemerica Stakčín	Stakčín	Po starej grófskej ceste v Uličí The Earl's Trail in the village of Ulič	3 000
Organizácia cestovného ruchu Kysuce	Čadca	Zatraktívnenie lokality Klokočovské skálie Making the area around Klokočovské skálie more attractive	3 500
Katolícka spojená škola	Rajec	Záhradou do školy To school through a garden	4 000
Urbanika, n.o.	Prešov	Zelená mestská oáza Green oasis in town	3 500
ZŠ s MŠ Martina Hamuljaka	Oravská Jasenica	Ovocný sad s lavičkami Orchard with benches	1 000
Mesto Martin	Martin	Chodník zdravia a poznania Health and knowledge footpath	2 800
ZŠ g. Szabó s VJM	Dunajská Streda	Detská oáza pri základnej škole Oasis near an elementary school	4 300
Mesto Martin	Martin	Finančný príspevok pre najlepší projekt 2015 - Chodník zdravia a poznania Financial donation for the best project of the year 2015 - Health and knowledge footpath	1 000
Spolu Total			57 000

Program rozvoja rómskej komunity | Programme of development of the Roma community

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Animus Apertus	Banská Bystrica	Tvorivá dielňa – búranie bariér Creative workshop - breaking down the barriers	11 380
Kultúrne výchovné OZ Lácho drom	Kokava nad Rimavicou	Zlepšenie zamestnateľnosti skupín ohrozených sociálnym vylúčením v obciach Kokava nad Rimavicou a Zlatno Improving the employability of people, who are at risk of social exclusion, in the towns Kokava nad Rimavicou and Zlatno	9 350
Združenie mladých Rómov	Banská Bystrica	Multifunkčné centrum Horehronie Multifunctional centre in the Horehronie	15 800
Komunitné centrum menších	Veľký Krtíš	Trvalá udržateľnosť bývania MRK vo Veľkom Krtíši Sustainable living of marginalized Roma communities in the town Veľký Krtíš	10 550
Dúha, občianske združenie	Šimonovce	Rozvoj stavebných remesiel v Šimonovciach Development of building crafts in the village Šimonovce	10 530
Spolu Total			57 610

Program Ľudia pre stromy | People for trees

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Mesto Gbely	Gbely	Pestujeme si spolu pre radosť i zdravie Let's grow vegetables together for pleasure and health	1 000
Občianske združenie Spolu pre všetkých	Sliac	Obnova Lesoparku Kozák Revitalization of the park called Kozák	1 000
ZŠ Rudolfa Dilonga, Tvrdošín	Tvrdošín	Zmeňme si svoj školský dvor a zlepšime vzťahy so susedmi Let's change the school yard and improve relations with the neighbourhood	1 000
Spojená škola, Lipany	Lipany	Zelená knižnica Green library	1 000
Spolu Total			4 000

Anketa Strom roka | Tree of the Year contest

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum (€)
Finančné príspevky víťazom Financial contribution for the winners			
Obec Bošáca	Bošáca	GZ dar Strom roka 1. hruška ružová v Bošáci - Zabudišovej Donation for 1st Place Winner Pear pink in Bošáca - Zabudišová	200
Obec Tomášikovo	Tomášikovo	GZ dar Strom roka 2. dub letný v areáli kaštieľa rodiny Eszterházy v Tomášikove Donation for 2nd Place Winner Oak in Tomášikovo	200
Mesto Stupava	Stupava	GZ dar Strom roka 3. platan západný v parku pri kaštieli v Stupave Donation for 3rd Place Winner Sycamore in Stupava	200
Spolu Total			600







nadácia
ekopolis

Annual report

A thick, expressive orange brushstroke underline that starts under the 'A' and extends to the right, ending under the 't'. It has a textured, painterly appearance with some darker and lighter variations in the orange color.

2015



nadácia
ekopolis

Dear friends,

I very much honor the opportunity to introduce you our work and the results achieved in 2015 through this annual report. There are many of them. For all them I would like to mention a few examples that could illustrate what we mean, when we speak about support for active people and their innovative efforts. Not in many places in Slovakia the students and teachers will find such an inspirational background for diverse and creative education, like what is offered through Living textbook programme, created by Daphne in Banská Stiavnica, the town known not only because of its scenic beauty but also for really rich traditions in education. Newly built base of this project „Terra Permonia“ in the centre of Banská Stiavnica is definitely worth of discovering its secrets. The campaign Leave the car at home of association OCI BB, peaked in May by a symbolic contest Bike to work. The campaign got on bikes virtually the whole country; teams of 55 towns and cities drove more than 370 000 km, in other words they made it nine times around the globe, and mainly showed that improving bicycle infrastructure in Slovakia makes areal sense. The best project from our last year's Green belt program, where support volunteers take care of their surroundings, was the “Health

and knowledge walkway” project in Martin. Near the city, at the confluence of the streams a beautiful and instructive recreational area for local residents was built, with many opportunities enviro-education for schools.

Support of these and of course lots of other exceptional projects brings us not only satisfaction, but especially the belief that collaboration on projects that makes Slovakia a better place to live, makes a huge sense.

Peter Medved,
Director Ekopolis Foundation, March 2016

Our profile



The Ekopolis Foundation has been managing grant programs specializing in civic society democracy and environmental sustainability for 25 years. We support the activities of hundreds of NGOs all over Slovakia in accordance with their actual needs; flexibly and without any unnecessary bureaucracy.

Since 1991 we have supported 3,027 projects from NGOs, municipalities, civic associations and initiatives to the sum of 19,2 Mil. €. In addition we have also realized our own projects at both national and international level.

We are a member of the Environmental Partnership Association together with other foundations in Bulgaria, Czech republic, Hungary, Poland and Romania. We are also a member of the European Cyclists Federation, of the European Greenways Association which is oriented to the building, support and promotion of paths for non-motorised transport in Europe. Our foundation is also a member of

Civilscape – an international network of NGOs from all over Europe in support of the European Landscape Convention. We are a Fair – Trade Partner that supports the ideas of fair business.

Our vision is an advanced civic society where the citizens are aware of their responsibility for social development and environmental issues. A society with citizens who are interested in participating in public policy, who have the courage to take a critical stand and who are concerned with ensuring that the development of society and its value will not be to the detriment of future generations.

In 2015 we supported 87 projects with the sum of 1,44 Mil. €.

However, we realise that the true value and contribution of these projects to people and our environment is priceless.

The Year 2015

January

- Announcement of the 5th year of the grant programme
Rest beyond the city

February

- Conference on urban planning in light of adaptation to climate change (within the project supported by the Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme)
- Conference on biodegradable waste (within the project of the NGO Fund through the Active Citizenship and Inclusion programme)
- A new eco-centre has started up in the village Hrubý Šúr (within the project supported by the Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme)
- Slovak mulberry tree competing in the European Tree of the Year poll, the so-called Tree Hunter (hunter of trees)
Rob McBride visited the mulberry tree in Senica
- Ekopolis Foundation is involved in the project charity watches 1 : Face Watch

March

- European Tree of the Year 2015 is an oak from Estonia; the Slovak mulberry finished in 8th place
- Announcement of the 13th annual Tree of the Year
- First Garden discourse “How to make our cities more liveable”
- 19 green oases to be created throughout Slovakia within the grant programme Green Belt

- The Rest beyond the city programme supported the revitalisation of 5 more recreational areas
- Ekopolis Foundation attended the International Forum of NGOs in Riga

April

- In Martin a Health and knowledge footpath is to be built (supported from the Green Belt programme)
- Garden discourse “Three presentations on tourism, tourists and professionals and amateurs in tourism”

May

- It was received 63 tree nominations in the Tree of the Year 2015
- Ekopolis Foundation started up a new programme of development of the Roma community in Slovakia
- Garden discourse “Trees in towns: a problem for the people or for the trees?”

June

- Garden discourse on the development of cycling in the city
- Opening ceremony of the St. Vincent de Paul Hostel in Bratislava (within the project supported by • the Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme)

in short

July

- Ekopolis Foundation released the Echopolis bulletin about news, current topics and activities of our foundation
- Voting on the Tree of the Year 2015 was launched at the Pohoda Festival
- The Community Centre for Minorities in the Veľký Krtíš instructs residents how to take care of their housing

August

- In Horša, near Levice, a Spring of refreshment was created (within the Rest beyond the city programme)
- NGO kRaj resumed in the Kokava Malohont region a tradition of beekeeping and created new job opportunities (within the project of the NGO Fund through the Active Citizenship and Inclusion programme)
- Opening of the Tree of the Year 2015 poll at the SIAF Air Show

September

- Thanks to customers of METRO there will be four more green landscaped areas in Slovakia
- Garden discourse on pedestrian zones

October

- Ekopolis Foundation co-organized the 7th annual conference Cycling 2015 in Banská Bystrica
- Ekopolis Foundation organized the 2nd year of the inspiring conference Yes, it works!, this time in Bratislava
- Ekopolis Foundation kicked off the 10th year of the grant programme Green Belt
- Tree of the Year 2015 is a pear tree from Bošáca

November

- In Bratislava, Ekopolis Foundation co-organized an international seminar WATER IN THE CITY
- Ekopolis Foundation organized an international workshop on marketing of cycling routes EuroVelo 13 Iron Curtain Trail
- Ekopolis Foundation kicked off the first annual competition For Water 2016, thanks to which students help communities to find solutions for the efficient water management
- When shopping on Dobromat, you now support Ekopolis Foundation

December

- Volunteers linked Zálesie and Ivanka pri Dunaji with a walkway via Biela Voda (within the Green Belt programme)
- Ekopolis Foundation co-organized an event aimed at networking organizations supported within the Programme of development of the Roma community
- Ekopolis Foundation broadcast films from the documentary series It can be done on Slovak Television
- Echopolis was published prior to Christmas



nadácia
ekopolis

Our programmes and projects



GRANT PROGRAMMES

The Swiss – Slovak Cooperation Programme and Active Citizenship and Inclusion were in previous 4 years our two largest key programmes. They ensure financial and administrative support for the continuing work and sustainability for tens of NGOs all over Slovakia. By means of these programmes we are able to support important topics and open up the principal questions of nature and countryside protection, as well as in social affairs, support for communities, mediate understanding among people, a dignified life and humanity with a vision of Slovakia as a country responsible for the environment and inhabitants.

Block grants for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Cooperation Programme

The Block Grant for NGOs and Partnership Support of the Swiss-Slovak Co-operation Programme was created from the contribution from the Swiss Confederation and co-financed from the state budget of the Slovak Republic. In one of its two parts, the Block Grant for NGOs, a grant scheme for supporting environmental and social NGOs, we financed altogether 22 projects by the total sum of 2.65 Million €. In the Block Grant for Partnership Support, 18 projects of Swiss and Slovak institutions were supported by the sum of 2.24 Million €. The programme fostered discussion about a number of actual challenges our society faces and participation of organisation at their solution. Important outputs of projects were achieved especially in the area of creation and amendment of public policies, in civil advocacy, implementation of new procedures in practice. The projects contributed to protection of natural heritage and landscape, many people in need were helped. Several buildings were reconstructed, which in turn serve as multipurpose facilities providing various services to people and space for activities. The Block grant is provided by Ekopolis Foundation in

partnership with the Carpathian Foundation and SOCIA - Social Reform Foundation.

Active Citizenship and Inclusion

2015 was the last and most intense period of the program Active citizenship and inclusion. This program was one of the key sources of support for non-governmental organizations active in the areas of participatory democracy, social inequality, poverty and exclusion, support of children and youth, environmental issues and services in the social sphere. In the period 2013-2015 the program supported 70 projects with NGOs in the mentioned areas, while the amount divided among these projects reached 3.07 million €. In addition, the program awarded 13 grants where Slovak organizations exchanged their experience and inspiration with partners from donor countries. We implemented this program as part of the Financial Mechanism of the European Economic Area 2009- 2014, where the donor countries are Norway, Iceland and Liechtenstein. Program was in partnership with the Children for Slovakia Foundation and the SOCIA - Social Reform Foundation.

PROGRAMMES WITH THE SUPPORT OF CORPORATE PARTNERS

Thanks to support of our corporate partners we can support the activities of hundreds of civic associations and initiatives, municipalities and schools. Projects contribute to a healthier environment, nicer public spaces and relaxation areas. Thanks to these projects we can support good relationships among the people and cooperation between citizens, organizations and local governments.

Green Belt

The programme supports sustainable care of ecologically valuable areas which are used by the public and it supports the concept of nature preservation and sustainability. Thanks to this there are actually 203 green oases in Slovakia this year. In the 9th year of the programme, which was opened by Ekopolis Foundation and SLOVNAFT, S.C., support was obtained for 19 projects to the sum of 56.000 €. A novelty in 2015 was special support for projects aimed at the establishment and operation of community gardens and an overall support for alternative methods of growing plants in towns.

Rest beyond the city

Ekopolis Foundation, together with Heineken Slovakia, announced the 5th Rest beyond the City programme; a grant programme which unites the goal of improving the environment in those towns which are hardest hit by the negative consequences of human activities together with support of local communities in contributing to the protection of our environment. What appeals to us most is the protection of green areas which continue to decline in urban areas. In 2015, five projects received funding totalling 16.000 €. During the five years' implementation of the

Rest beyond the City programme 28 projects have received support totalling 133.000 €.

Trees instead of leaflets

The Ekopolis Foundation realised with Metro Cash & Carry SR, s.r.o. the 4th year of the programme Trees instead of leaflets. Its objective is to contribute 1 euro for every registered customer who receives the relevant offer by e-mail instead of by printed leaflets. In 2015 it was supported the next four ecology projects to the sum of 4.000 €.

Programme of development of the Roma community

Ekopolis Foundation in partnership with the Carpathian Foundation implemented a new development programme for the Roma community, which is aimed at reducing social exclusion and prejudice against Roma. 5 projects in the Banská Bystrica region received financial support totalling 55,000 €. The programme aims to draw attention to some challenges facing our society, namely the deterioration of the situation of the Roma minority with access to employment, housing, education and health care and an increase in anti-Roma sentiment within mainstream society.

OUR OWN PROJECTS AND ACTIVITIES

We realized also own projects and activities through which we seek to get to the forefront issues that are closest to us. Topics, that are important for us, focus on the promotion of healthy lifestyles, quality public spaces, biodiversity conservation and sustainable development of mobility. Through these projects and activities we strive to inspire and educate people and communities in Slovakia.

Tree of the Year

The aim of the nationwide contest Tree of the year is to draw attention to the beauty and value of trees and awake people's interest in the environment. 63 trees was nominated in 13th year of Tree of the Year contest. It has collected 12,870 votes through voting tickets, sms, website and social network. The title Tree of the Year 2015 was awarded to a pear pink from Bošáca. Peter Lipa, the well-known Slovak singer, was patron of the contest, making it his fourth time to be honoured. The partners of the 2015 poll were Slovenská sporiteľňa Foundation, Dajama Publishing House, Artforum bookshop, ISA Slovensko (International Society of Arboriculture) and ABIES Gardening. New this year was to award schools that collect the most voting tickets. The top three schools received planting materials from ABIES Garden Centre to a total value of 500 €.

For Water competition

Ekopolis Foundation, with financial support from Nestlé Slovakia, Ltd., launched the inaugural contest For Water. The competition aims to contribute to responsible and efficient use of water through measures friendly to nature. The ambition of the competition is to connect talented young people with those who are looking for inspiration and solutions and want to address specific water problems in their towns and villages. Local government, owners of land and other properties had the opportunity to nominate specific problems or situations that need to be addressed. The results of the competition will take place in April 2016.

Garden discourses

In 2015, we organized five events in the cycle of Garden Discourses. These combined instructional educational events are debates held in the informal setting of a garden and are meant for representatives of NGOs, local government and the corporate sector. The topics are related to public planning in urban areas, pedestrian zones, sustainable mobility, the development of tourism and the protection of trees. The events took place within the Active Citizenship and Inclusion programme which is implemented by the Ekopolis Foundation in cooperation with the Foundation for Children of Slovakia and SOCIA – Social Reform Foundation.

Let's bike

We are dedicated for a long term for a support of cycle NGOs and implementation of own projects in non-motorized transport. Greenways program supported local cycle initiatives, we operate tricycles Trixi Mobil and certificate cycle brand Cyclists Welcome!. We are part of commenting on public policies in the field of cycling and development of projects EuroVelo 13 Iron Curtain Trail. We are dedicated to the development of know-how in the field of mobility plans and install of cycle counting. In 2015 we co-organized the 7th annual conference Cycling 2015 in Banská Bystrica, which is the most important annual event for the exchange of information and coordination of activities in this topic.

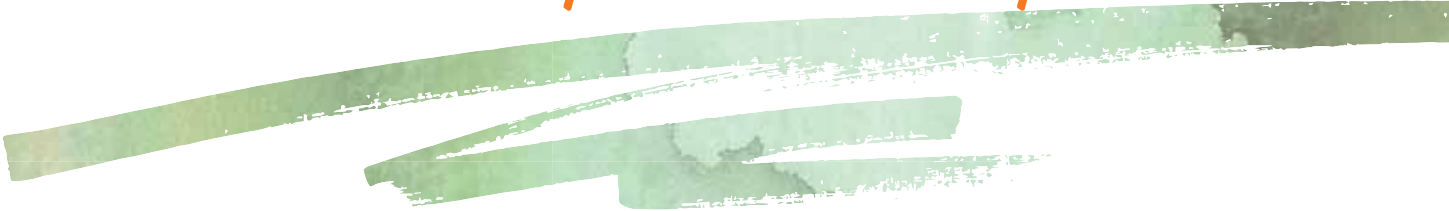
Water in the City

The international seminar “Water in the City” took place from 3 - 4 November 2015 in the Mirror Hall of the Primate's Palace in Bratislava. The seminar was designed not only for those people who deal with the issues on a daily basis, but also academics, experts in the relevant fields, town councillors, members of local authority committees, architects and urban planners, water managers, landscapers and students. The event organizer was the Environmental Partnership Association, of which Ekopolis Foundation and the City of Bratislava are members here in Slovakia.

Face Watch

1: Face Watch are charity watches where each colour is associated with a different organization. For each watch sold, 4 € goes to the selected organization. By buying a watch with a blue background you support protection of the environment – thanks to three watches sold Ekopolis Foundation planted one tree in an urban environment.

Pomôžte nám zlepšovať životné prostredie!



Kľúčovým slovom Nadácie Ekopolis je aktívny občan, ktorý berie osud do svojich rúk a nečaká ľahostajne na pomoc od iných. Váš dar pomôže aktívnym jednotlivcom, ktorí sa snažia zmeniť svet okolo vás i nás.

Sme jednou z prvých neziskových organizácií na Slovensku, ktoré začali budovať svoju základinu už začiatkom 90-tych rokov. Naším cieľom je, aby sme mohli v budúcnosti z výnosov zo základiny podporovať aktivity zamerané na obhajoby občianskych a ľudských práv, ako aj inovatívne projekty, ktoré vnímame ako prirodzenú a veľmi potrebnú súčasť podpory nadácie. Naše projekty môžete podporiť finančnými darmi a podporou základiny. Finančný príspevok ale nie je jediný spôsob, ktorým môžete podporiť nadáciu a jej aktivity. Vítané sú aj iné formy, napríklad vecný dar, bezplatné poskytnutie služieb a dobrovoľnícka práca.

Ďakujeme!

Výročná správa Nadácie Ekopolis

Referenčné obdobie: 1. január 2015 – 31. december 2015

Vydala Nadácia Ekopolis, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica

Jazyková úprava - slovenská: Eva Ščepková, Steven Murray (anglická)

Grafická úprava: STUART, s.r.o.

Fotografie: archív Nadácie Ekopolis

Tel.: +421 48 414 52 59, 470 10 91

E-mail: ekopolis@ekopolis.sk, www.ekopolis.sk



nadácia
ekopolis

Nadácia Ekopolis, Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica

Tel.: +421 48 414 52 59

E-mail: ekopolis@ekopolis.sk

www.ekopolis.sk